



## ZABILJEŠKE O DRUGOME NOTES ON THE OTHER



redatelj / director: **Sergio Oksman**; scenaristi / screenwriters: Sergio Oksman, Carlos Muguiro; snimatelj / cameraman: Sergio Oksman; montaža / editing: Sergio Oksman; producent / producer: Sergio Oksman; zemlja / country of origin: Španjolska / Spain; godina / year of production: 2009.; trajanje / duration: 13 min.

Sergio Oksman  
Documenta Films Y Pantalla Partida  
Calle Fuencarral 105 - 6<sup>a</sup> izda  
28004 Madrid, Spain  
+34 606 582843  
sokzman@gmail.com  
[www.dokfilms.es/notesontheother](http://www.dokfilms.es/notesontheother)

ŠIROKI BRIJEG / 1.-4. RUJNA/SEPTEMBER 2010./ [WWW.MFF.BA](http://WWW.MFF.BA)

Ernest Hamingway je stajao na balkonu u Pamploni u Španjolskoj 13. srpnja 1924 i video ranjenog čovjeka kako leži na drugoj strani ulice. Bio je opsjednut osjećajem da je on taj čovjek, da vidi sebe u tom skoro mrtvom Španjolcu kojeg su napali bikovi. «Ja sam on» napisao je kasnije Hemingway. Bilo je to prvi put da je poželio biti netko drugi i tako je stvorio lik pustolovnog pisca. *Zabilješke o drugome* slijedi primjer Hemingwayevog izvanrednog osjećaja u obliku hemigwayevskog natjecanja u Key West, Florida. Deseci starijih ljudi daju sve od sebe da budu Hemingway, ali što oni u stvari traže? Film istražuje ideju «drugih», kako biti u stanju sagledati stvari iz nečije druge perspektive, izvan vlastitog vidokruga. Kakva je stvarnost našeg vlastitog postojanja, i koliko bi fascinantno bilo izbjegći tu stvarnost i vidjeti ono što ne možemo sami primijetiti? Inspiriran fotografijom Španjolca, koji leži na ulici u Pamploni 1924.g., film koristi relativno jednostavna sredstva da bi u nama pobudio znatiželju za alternativnom percepcijom, za iskorakom iz sebe samih kako bismo doživjeli svijet na drugačiji način, makar i na kratko.

### Festivali i nagrade

Najboljim dokumentarcem proglašen je u Španjolskoj (Ciudad Real Festival). Najbolji kratki film u Poljskoj (Warsaw International Film Festival). Dobitnik jer Grand prix u Nici (Nice Short Film Festival). Najboljim eksperimentalnim filmom proglašen je na Latino film festivalu u San Diegu. Najbolji kratki film u Španjolskoj (41<sup>a</sup> Atlántic Film Festival – Alcances 2009). Dobitnik je nagrada za montažu i fotografiju te nekolicine počasnih priznanja za cijelokupno ostvarenje. Prikazan je na više od 60 festivala u svijetu.



# MEDITERAN

XI

ŠIROKI BRIJEG / 1.-4. RUJNA/SEPTEMBER 2010. / WWW.MFF.BA

**O**n July 13, 1924, Ernest Hemingway was on a balcony in Pamplona, Spain, and saw a wounded man lying on the other side of the street. He became consumed with the feeling that he was that man, seeing himself in the near-dead Spaniard who had been attacked by bulls. "I am him," Hemingway later wrote. It was the very first time he wanted to be someone else, so he created the character of the adventurous writer. Notes on the Other follows the example of Hemingway's remarkable sensation in the form of an annual Hemingway lookalike contest in Key West, Florida. Dozens of older men do their utmost to be Hemingway, but what are they looking for? The film investigates the idea of the "other," of being able to see things from another perspective, beyond one's own field of vision. What is the reality of our own existence and how fascinating would it be to escape that reality and see what we cannot observe ourselves? Inspired by the photo of the Spaniard who lay on the street in Pamplona in 1924, the film uses relatively simple means to generate curiosity for alternate perception, for stepping outside of ourselves to contemplate the world in a different way, if only for a little while.

#### Festivals and awards

The best documentary in Spain (Ciudad Real Festival). The best short film in Poland (Warsaw International Film Festival). Grand prix in Nice (Nice Short Film Festival). The best experimental film at Latino film festival in San Diego. The best short film in Spain (41<sup>st</sup> Atlantic Film Festival – Alcances 2009). The film won the Award for editing and photography, and several Recognitions of Honour for the overall accomplishment. Presented at more than 60 festivals worldwide.